



Brüsszel, 2023. október 5.
(OR. en)

12850/23
COR 2

LIMITE

SCHENGEN 44
COMIX 401
SCH-EVAL 190
ENV 971

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	10689/23 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3; 12544/23 + ADD 1; 12850/23
Tárgy:	Az aarhusi rendelet IV. címe szerinti, belső felülvizsgálat iránti kérelem az Asociația pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice („AECCSC”) részéről – Választervezet az Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló 1367/2006/EK rendelet 10. cikke szerinti, belső felülvizsgálat iránti kérelemre, melynek tárgyát a Bel- és Igazságügyi Tanács december 8–9-i ülésének eredménye, azon belül mindenekelőtt a schengeni vívmányok rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaság és Románia általi teljes körű alkalmazásáról szóló tanácsi határozat tervezetének feltételezett el nem fogadása képezi

Az 1. oldalon a dokumentum tárgya helyesen:

Ez a helyesbítés a magyar nyelvi változatot nem érinti.

A 4. oldalon a következő szövegrész:

„Az, hogy az IB Tanács a 2022. december 8–9-i ülésén nem fogadta el a schengeni vívmányok Bulgária és Románia általi teljes körű alkalmazásáról szóló határozattervezetet, nem minősíthető az 1367/2006/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének g) pontja értelmében vett »igazgatási aktusnak« vagy »igazgatási mulasztásnak«”

helyesen:

„Az, hogy az IB Tanács a 2022. december 8–9-i ülésén nem fogadta el a schengeni vívmányok Bulgária és Románia általi teljes körű alkalmazásáról szóló határozattervezetet, nem minősíthető az 1367/2006/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének g) és h) pontja értelmében vett »igazgatási aktusnak« vagy »igazgatási mulasztásnak«”.

A 7. oldalon a következő szövegrész:

„Az 1367/2006/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének g) pontja szerint az »igazgatási mulasztás« »olyan nem jogalkotási aktus valamely uniós intézmény vagy szerv általi elfogadásának elmulasztása, amely jogi és külső hatással bír, amennyiben az ilyen mulasztás ellentétes lehet a 2. cikk (1) bekezdésének f) pontja értelmében vett környezetvédelmi joggal.«”

helyesen:

„Az 1367/2006/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének h) pontja szerint az »igazgatási mulasztás« »olyan nem jogalkotási aktus valamely uniós intézmény vagy szerv általi elfogadásának elmulasztása, amely jogi és külső hatással bír, amennyiben az ilyen mulasztás ellentétes lehet a 2. cikk (1) bekezdésének f) pontja értelmében vett környezetvédelmi joggal.«”

A 17. oldalon a táblázat utolsó oszlopában szereplő bejegyzés helyesen:

Ez a helyesbítés a magyar nyelvi változatot nem érinti.